

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2014. november 25.)****a Bizottság főigazgatói, valamint a szervezetek vagy önfoglalkoztató személyek közötti megbeszélésekről szóló tájékoztatás közzétételéről**

(2014/838/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 249. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 11. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint az intézmények a megfelelő eszközökkel biztosítják, hogy a polgárok és az érdekképviselői szervezetek az Unió bármely tevékenységéről véleményt nyilváníthassanak, és azokat nyilvánosan megvitathassák. Az intézményeknek az érdekképviselői szervezetekkel és a civil társadalommal nyílt, átlátható és rendszeres párbeszédet is fenn kell tartaniuk. Továbbá a szubsidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv 2. cikke, valamint az EUSZ 11. cikkének (3) bekezdése szerint a Bizottság a jogalkotási aktusokra irányuló javaslatok előterjesztése előtt széles körű konzultációt folytat.
- (2) Az EUMSZ 298. cikkében foglaltak értelmében feladataik ellátása során az Unió intézményei, szervei és hivatalai egy nyitott, hatékony és független európai igazgatásra támaszkodnak.
- (3) A Bizottság elkötelezett amellett, hogy fokozza az átláthatóságot a személyzete, valamint a szervezetek vagy önfoglalkoztató személyek közötti kapcsolatok tekintetében.
- (4) Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> már biztosítja a polgárok számára az intézmények dokumentumaihoz való hozzáférés jogát. A jelen határozat nem érinti sem a dokumentumokhoz való hozzáférést, sem pedig az 1049/2001/EK rendelet alkalmazását.
- (5) 2014. november 25-én a Bizottság az elnök által 2014. július 15-én meghatározott *Politikai iránymutatást* követve elfogadta a 2014/839/EU, Euratom határozatot <sup>(2)</sup> arról, hogy a Bizottság tagjainak tájékoztatniuk kell a nyilvánosságot minden olyan megbeszélésről, amelyeket ők vagy kabinetjük tagjai folytattak szervezetekkel vagy önfoglalkoztató személyekkel az uniós szakpolitikák kialakításával és végrehajtásával kapcsolatos kérdésekről.
- (6) A Bizottság főigazgatói szintén folytathatnak megbeszéléseket szervezetekkel vagy önfoglalkoztató személyekkel a említett határozatban szereplő megbeszélésekhez hasonló célokból. Helyénvaló tehát az ilyen megbeszélésekre hasonló átláthatósági követelményeket alkalmazni.
- (7) Kívánatos ezért, hogy a Bizottság főigazgatói tájékoztassák a nyilvánosságot azokról a megbeszélésekről, amelyeket szervezetekkel vagy önfoglalkoztató személyekkel folytattak az uniós döntéshozatallal vagy az uniós szakpolitikák végrehajtásával kapcsolatos kérdésekről.
- (8) E határozat hatálya nem terjed ki az intézményközi kapcsolatok szokásos keretében az egyéb uniós intézmények vagy szervek képviselőivel folytatott megbeszélésekre. E határozat hatálya nem terjed ki a tagállamok hatóságainak képviselőivel folytatott megbeszélésekre, mivel e hatóságok a közérdeket szolgálják, és a lojális együttműködés elve alapján járulnak hozzá a Bizottság munkájához. Az Unió nemzetközi kapcsolatainak védelmében e határozat hatálya nem terjed ki a harmadik országok hatóságainak képviselőivel és a nemzetközi szervezetek képviselőivel folytatott megbeszélésekre.

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2001.5.31., 43. o.<sup>(2)</sup> A Bizottság 2014. november 25-i 2014/839/EU, Euratom határozata a Bizottság tagjai, valamint a szervezetek vagy önfoglalkoztató személyek közötti megbeszélésekről szóló tájékoztatás közzétételéről (Lásd e Hivatalos Lap 22. oldalát.).

- (9) Az EUMSZ 154. cikke rendelkezéseinek megfelelően a szociális partnerekkel folytatott párbeszéd sajátos jellegének tiszteletben tartása érdekében, valamint az EUMSZ 17. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyházakkal és világnézeti szervezetekkel folytatott párbeszéd sajátos jellegének tiszteletben tartása érdekében nem kívánatos, hogy az ezekkel összefüggésben tartott megbeszélésekre kiterjedjen e határozat hatálya.
- (10) Tekintettel a politikai pártoknak az EUSZ 10. cikkének (4) bekezdésében elismert különleges szerepére, valamint az Európai Unió politikáinak kialakításában és végrehajtásában közreműködő szervezetek és önfoglalkoztató személyek számára létrehozott átláthatósági nyilvántartásról szóló, az Európai Parlament és az Európai Bizottság között létrejött 2014. április 16-i intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> azon rendelkezésére, mely szerint a nyilvántartás nem terjed ki politikai pártokra, e határozat hatályát a politikai pártok képviselőivel folytatott megbeszélésekre sem indokolt kiterjeszteni.
- (11) Mivel bizonyos különleges esetekben a megbeszélésekre vonatkozó információk közzététele hátrányosan befolyásolhatja az életnek, az egyének magánéletének vagy sérthetlenségének, az Unió pénzügyi monetáris vagy gazdasági politikájának, a piacok stabilitásának vagy bizalmas üzleti adatoknak, valamint a bírósági eljárások vagy vizsgálatok, nyomozások, ellenőrzések vagy más adminisztratív eljárások megfelelő lefolytatásának védelmét, vagy bármilyen más fontos, uniós szinten elismert közérdek védelmét, az ilyen információk közzétételét ezekben az esetekben mellőzni kell.
- (12) A 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> 5. cikkének a) pontjával összhangban közzétehető a Bizottság azon főigazgatóinak neve, akik részt vesznek a szervezetekkel vagy önfoglalkoztató személyekkel folytatott megbeszéléseken; más személyek esetében azok egyértelmű hozzájárulására van szükség.
- (13) E határozat nem érinti az uniós jogszabályokból vagy az Unió által kötött nemzetközi megállapodásokból eredő fokozott átláthatósági követelményeket vagy kötelezettségvállalásokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

- (1) A Bizottság főigazgatói e határozat rendelkezéseivel összhangban tájékoztatják a nyilvánosságot minden olyan megbeszélésekről, amelyeket szervezetekkel vagy önfoglalkoztató személyekkel folytattak az uniós szakpolitikák kialakításával és végrehajtásával kapcsolatos kérdésekről.
- (2) A közzéteendő információk a következőkre terjednek ki: a megbeszélés időpontja, helyszíne, a főigazgató neve, a szervezet vagy önfoglalkoztató személy neve, valamint a megbeszélés tárgya.

#### 2. cikk

E határozat alkalmazásában:

- a) „főigazgató”: a Bizottság főigazgatója vagy szolgálatvezetője;
- b) „megbeszélés”: egy szervezet vagy önfoglalkoztató személy vagy a főigazgató kezdeményezésére, az uniós szakpolitikák kialakításával és végrehajtásával kapcsolatos kérdések megvitatása céljából szervezett kétoldali találkozó. E fogalom nem terjed ki a Szerződések vagy az uniós jogi aktusok által létrehozott, a Bizottság tagjának közvetlen felelősségi körébe tartozó adminisztratív eljárások keretében történő találkozókra, sem pedig a tisztán magánjellegű, társasági vagy véletlenszerű találkozásokra;
- c) „szervezet vagy önfoglalkoztató személy”: jogállásától függetlenül bármely olyan szervezet vagy személy, amely az uniós intézmények szakpolitikai kialakításának vagy végrehajtásának, illetve döntéshozatali eljárásainak közvetlen vagy közvetett befolyásolását célzó tevékenységet folytat, függetlenül a tevékenység helyétől és az alkalmazott kommunikációs csatornáktól vagy eszközöktől.

E fogalom nem terjed ki a más uniós intézményeket vagy szervezeteket, a tagállamok nemzeti, regionális vagy helyi hatóságait, vagy harmadik országokat, illetve nemzetközi szervezeteket képviselő személyekre. Kiterjed azonban a régiók vagy más országos szint alatti közigazgatási szervek együttes képviselése céljából létrehozott egyesületekre vagy hálózatokra.

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2014.9.19., 11. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

### 3. cikk

(1) E határozat nem alkalmazandó a szociális párbeszéddel összefüggésben a szociális partnerekkel uniós szinten folytatott megbeszélésekre, vagy az egyházakkal és vallási egyesületekkel vagy közösségekkel, illetve világnézeti szervezetekkel folytatott párbeszéddel összefüggésben tartott megbeszélésekre.

(2) E határozat nem alkalmazandó a politikai pártok képviselőivel folytatott megbeszélésekre.

### 4. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott információkat a megbeszélést követő két héten belül, egységes formátumban kell közzétenni a Bizottság főigazgatóságainak honlapján.

(2) Az információk közzététele mellőzhető, amennyiben közzétételük hátrányosan befolyásolhatja az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében említett érdekek valamelyikének védelmét, különös tekintettel az életnek, az egyének magánéletének vagy sérthetlenségének, az Unió pénzügyi monetáris vagy gazdasági politikájának, a piacok stabilitásának vagy bizalmas üzleti adatoknak, valamint a bírósági eljárások vagy vizsgálatok, nyomozások, ellenőrzések vagy más adminisztratív eljárások megfelelő lefolytatásának védelmére, vagy bármilyen más fontos, uniós szinten elismert közérdek védelmére.

### 5. cikk

Nem tehető közzé a megbeszéléseken részt vevő, (a szervezetek vagy önfoglalkoztató személyek nevében fellépő) személyek vagy (a főigazgatóktól körén kívül eső) bizottsági tisztviselők neve, kivéve, ha ehhez ők egyértelműen hozzájárultak.

### 6. cikk

A szervezetek vagy önfoglalkoztató személyek tájékoztatást kapnak arról, hogy az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott információkat közzé fogják tenni.

### 7. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot 2014. december 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Strasbourgban, 2014. november 25-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER